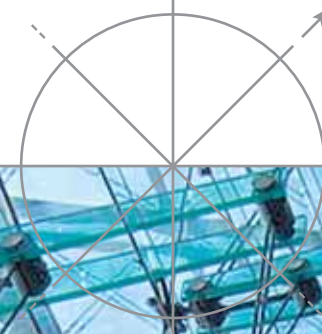




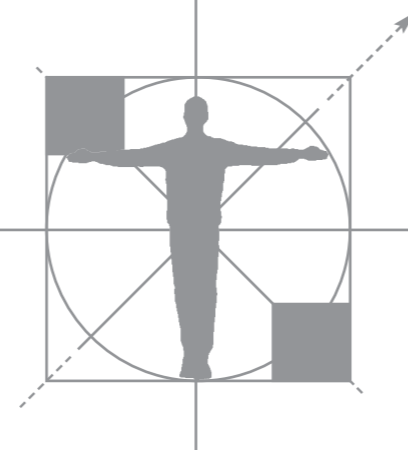
TROX France Sarl  
2, place Marcel Thirouin  
94150 Rungis (Ville)  
Téléphone 01 56 70 54 54  
Télécopie 01 46 87 15 28  
e-mail trox@trox.fr  
www.trox.fr

**TROX<sup>®</sup> TECHNIK**  
The art of handling air



POUR UNE ARCHITECTURE  
QUI RESPIRE.





**L'homme est au cœur de notre système.** Chez TROX, l'homme est notre principale préoccupation. Notre objectif est de créer un environnement qui procure à chacun une sensation de bien être. La perception esthétique est alors presque aussi importante que l'air que l'on respire. Pour cette raison, en plus de la qualité de l'air, nous accordons une grande valeur au design et à l'impact visuel de nos systèmes de climatisation. La gamme de solutions TROX est aussi diversifiée que notre environnement architectural. Cette gamme intègre des systèmes de climatisation pour une large variété de bâtiments, avec des solutions spécifiques pour la protection incendie, la régulation acoustique et le secteur des salles propres tels que les laboratoires, les hôpitaux et l'électronique, par exemple. L'ensemble des filiales TROX assure la disponibilité de ces solutions à travers le monde.

Les systèmes et composants TROX associent technologie et architecture de pointe. Ils impressionnent par leur design de qualité et leurs développements sur mesure. Ils peuvent même être invisibles comme les unités de ventilation décentralisée TROX installées en façade.

TROX a reçu de nombreuses récompenses pour le design de ses produits.

*Prix de l'Innovation pour l'Architecture et la Technologie, ISH 2009, Francfort/Main:*

1<sup>er</sup> prix dans la catégorie «Technologie du Bâtiment, de l'Énergie, de la Climatisation, du Rafraîchissement et de la Ventilation» avec Collignon Architektur.

*Prix de l'Innovation pour l'Architecture et la Technologie, ISH 2009, Francfort/Main:*

Prix spécial dans la catégorie «Technologie du Bâtiment, de l'Énergie, de la Climatisation, du Rafraîchissement et de la Ventilation» avec Ingenhoven Architects.

*World Architecture Festival Barcelona:*

3 nominations pour les produits TROX

*Prix de l'innovation pour l'architecture et la technologie, ISH 2005, Francfort/Main:*

1<sup>er</sup> Prix dans la catégorie «chauffage et diffusion d'air» avec Gatermann + Schlossing Architects

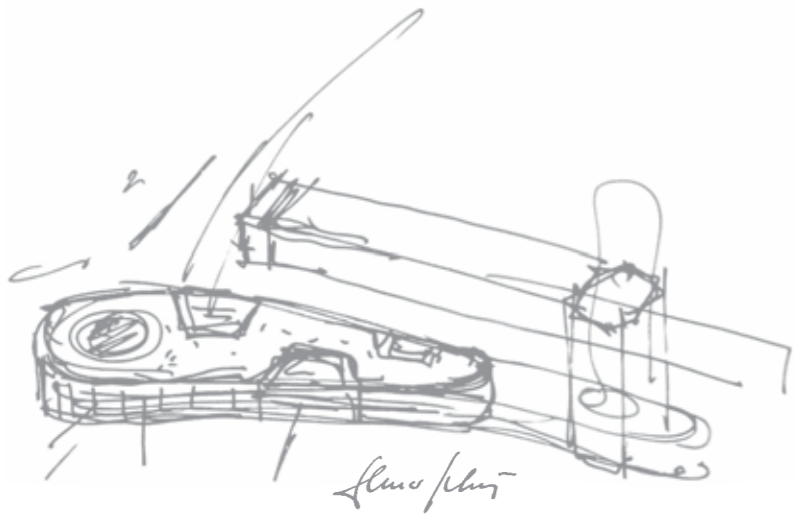
*Mostra Convegno 2002, Milan:*

Gagnant dans la catégorie confort et design avec les diffuseurs plafonniers PASSCLEAN

*Les trophées du design, Interclima 1999, Paris:*

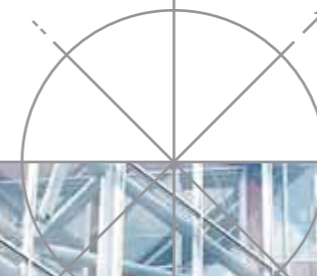
Médaille d'argent avec le diffuseur plafonnier WAVESTREAM





ESQUISSE À MAIN LEVÉE.

**Applications TROX dans les bureaux et les administrations.** Les bâtiments tertiaires modernes sont la vitrine de nos grandes villes. Ces bâtiments, qui sont le siège d'entreprises et d'institutions influentes, représentent une source d'inspiration, intégrant une architecture toujours plus audacieuse et plus créative. Tout cela est rendu possible grâce aux systèmes de climatisation TROX. Dans le cas de la ventilation décentralisée, l'ensemble de la technologie est placé à l'abri des regards en allège ou en faux plancher. Pour une architecture de verre visionnaire.



Capricorn, Düsseldorf



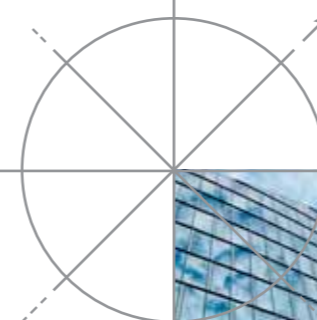
Architecte: Gaterman + Schossig Architects, Bureau d'études général,  
Bauplanungsgesellschaft GmbH & Co. KG, Cologne  
Bureau d'études spécialisé: HIT Huber Ingenieur-Technik – Winter Engineers  
Entreprise de bâtiment: Caverion GmbH

POUR UN MEILLEUR CLIMAT.

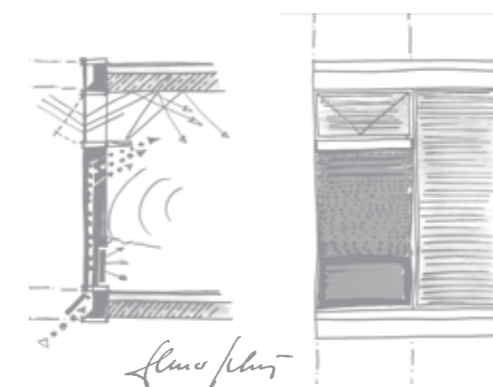


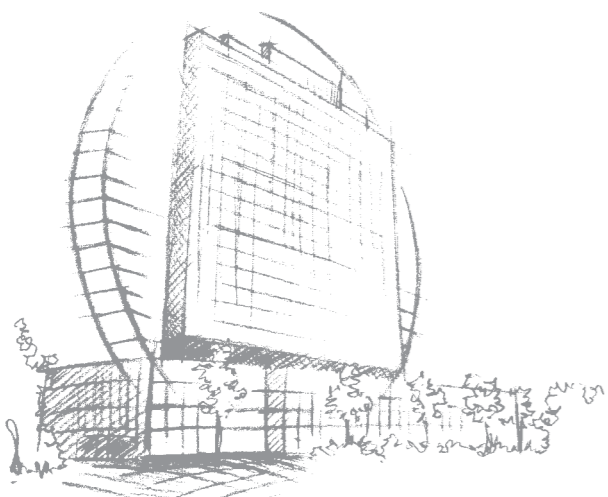
**Ambiance de travail optimale.** Le climat intérieur influe sur la sensation de bien être et de ce fait sur les performances dans le travail. Dans ce contexte, Les systèmes de climatisation TROX jouent un rôle déterminant dans les bâtiments tertiaires à travers le monde.

Main-Triangel, Francfort/Main – Centre d'Affaires Glacis, Luxembourg – Centre des Finances Taipei, Taipei – Société d'Investissements Immobiliers de Westphalie, Düsseldorf – Feldbergstraße, Francfort/Main – Chambre de Commerce, Luxembourg



Les systèmes de ventilation décentralisés en façade intégrée permettent un montage et un fonctionnement prêt à l'emploi. Les éléments peuvent être régulés séparément selon les besoins de chacun : L'ensemble des bureaux profite d'un environnement idéal avec une efficacité énergétique optimale.





POUR UN CONFORT EXCLUSIF.

**Applications TROX dans les hôtels.** Les hôtels sont avant tout évalués selon leur niveau de confort. Leur principal objectif est de favoriser le confort du visiteur. Car la satisfaction du client est la meilleure recommandation qui soit et a une influence majeure sur le succès de l'entreprise.

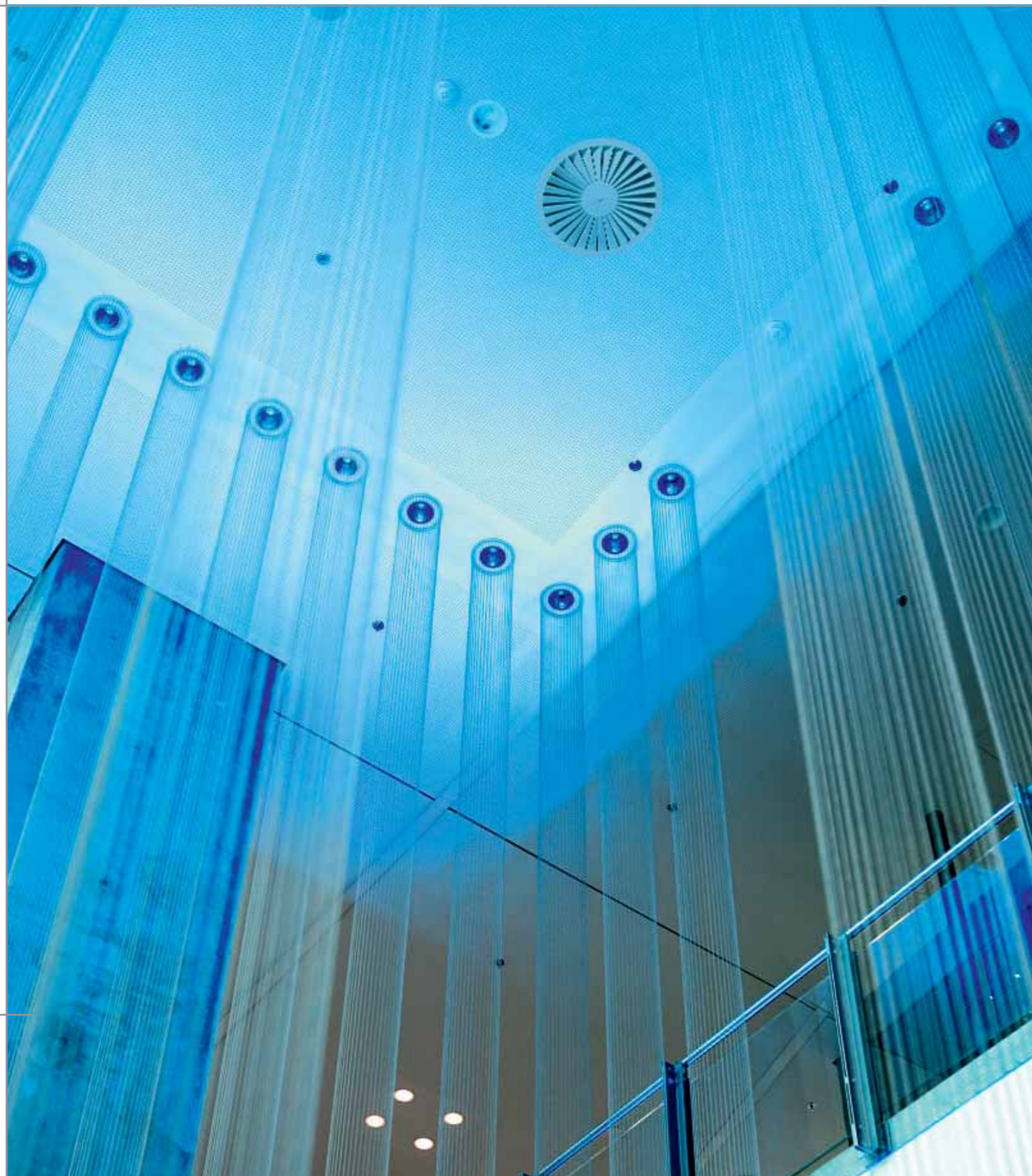
Les systèmes de climatisation TROX jouent un rôle majeur pour garantir ce confort. L'apport d'air soufflé et extrait garantit une qualité de l'air idéale tant dans les espaces communs que dans les chambres et les suites. Silence et températures adaptées.

Radisson «Blue Heaven», Francfort/Main



Architecte: John Seifert Architects, Londres  
Bureau d'études spécialisé: IB Walter Maier  
Entreprise de bâtiment: YIT Germany GmbH

POUR OFFRIR À CHACUN UNE SENSATION DE BIEN ÊTRE.



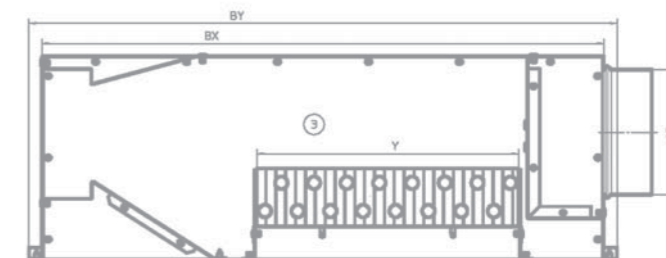
**Le meilleur confort.** La clientèle hôtelière a le droit au bien être. C'est possible grâce à l'innovation des systèmes air-eau et des poutres froides TROX.

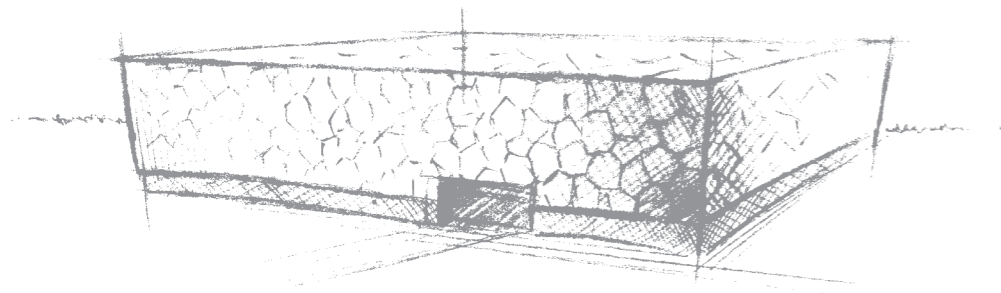
On peut découvrir les différents systèmes TROX dans de nombreux hôtels prestigieux.

Burj al Arab, Dubai – Hôtel Maritim, Aéroport de Düsseldorf – Hôtel Yachthafenresidenz Hohe Düne, Rostock-Warnemünde – Marqués de Riscal, Rioja

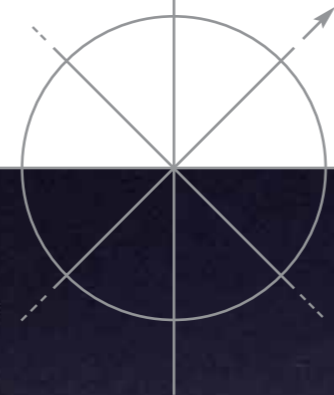


L'esthétique d'un lieu participe également à la sensation de bien être. Les diffuseurs TROX peuvent s'intégrer aux caractéristiques du lieu selon leur couleur et leur configuration.





PERFORMANCE AU NIVEAU MONDIAL.



**Les applications TROX dans les espaces culturels et sportifs.** A l'ère du divertissement et de la médiatisation de masse, les événements culturels et sportifs prennent de plus en plus d'ampleur. Des hordes de fans enflammés affluent dans des stades gigantesques pour voir leur star favorite. Dans ces lieux de réunion, des milliers de personnes doivent donc respirer le même air.

Afin de répondre à cet énorme besoin en air neuf, les systèmes de climatisation se doivent d'être très performants. Les systèmes TROX assurent une diffusion d'air fiable et efficace à tous moments.

Le Water Cube, Beijing

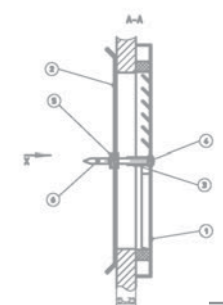
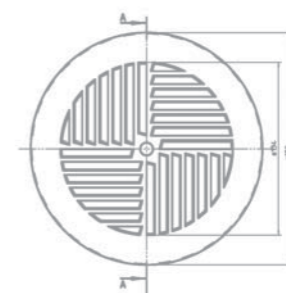
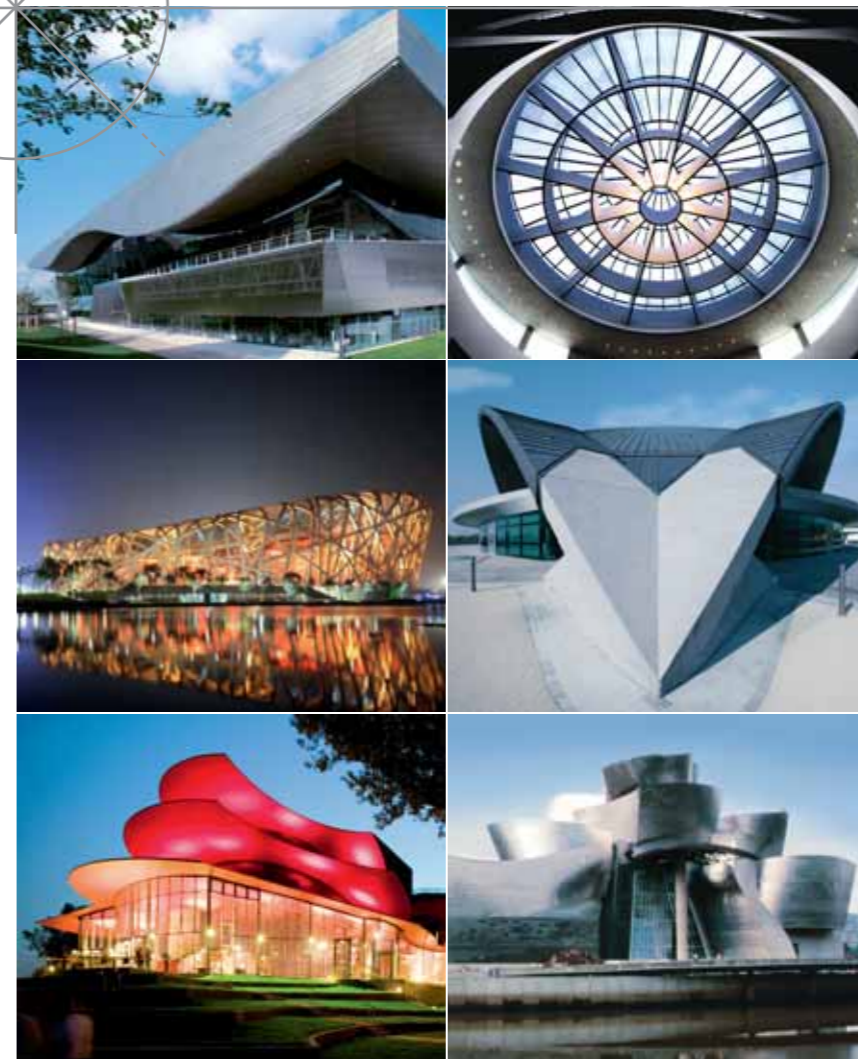
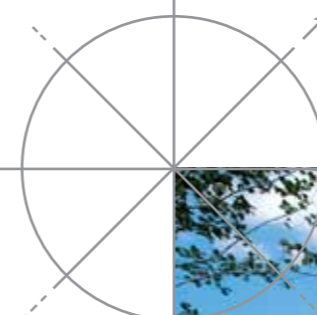


POUR UNE ATMOSPHÈRE STIMULANTE.



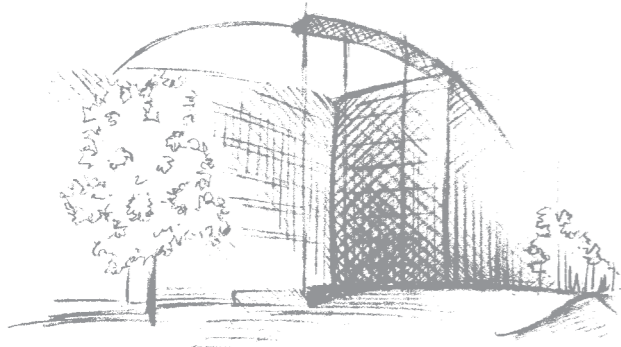
**Pour un air pur.** Pour éviter au public de s'évanouir dans l'excitation, les buses de soufflage TROX diffusent de l'air neuf dans toutes les directions. L'utilisation des diffuseurs à déplacement d'air et des baffles acoustiques TROX répond aux exigences requises pour une qualité d'écoute adaptée à la musique classique, par exemple. TROX permet ainsi à des millions de fans d'événements sportifs et culturels d'apprécier le rendez-vous.

Musée BMW, Munich – Pinakothek der Moderne, Munich – National Stadium, Beijing – Centre National Sportif, Luxembourg – Théâtre Hans-Ott, Potsdam – Musée Guggenheim, Bilbao



Grâce à nos ingénieurs, les buses à longue portée s'adaptent parfaitement à tous les lieux et procurent à tout moment un bien-être stimulant.





CRÉATION DE TENDANCE EN MATIÈRE  
DE SÉCURITÉ.

**Les applications TROX dans les gares et les aéroports.** Le monde est un village. Les déplacements et l'urgence sont notre quotidien – et quand nous échappons à cela, c'est pour partir en vacances. Chaque jour, des millions de personnes traversent les gares et les aéroports. C'est d'ailleurs dans ces lieux de transit, que les mesures de sécurité sont les plus strictes. Et une fois de plus, TROX se démarque avec son système de protection incendie et assure, depuis plusieurs années maintenant, un très haut niveau de sécurité.



Terminal 2, Aéroport de Francfort/Main

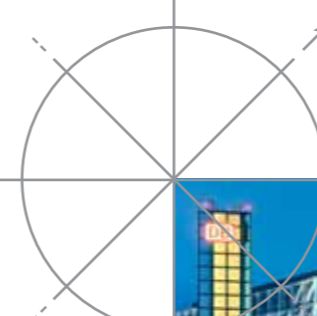


POUR UNE PROTECTION INCENDIE PARFAITE.



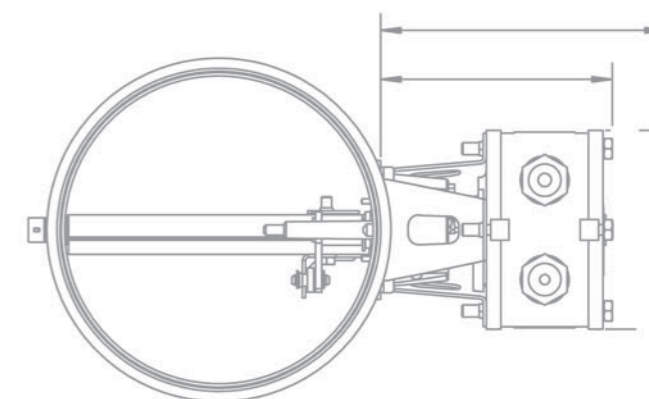
**Il n'y a pas de fumée sans feu!** Et il est important de les tenir éloignés des systèmes de climatisation – et donc de l'air respiré. Les bâtiments doivent être libérés de toute fumée avec un système adapté. Tel un pionnier en matière de protection incendie, TROX lance le premier clapet coupe-feu à être officiellement certifié. Aujourd'hui, on peut le découvrir sur de nombreuses plates-formes de transport international.

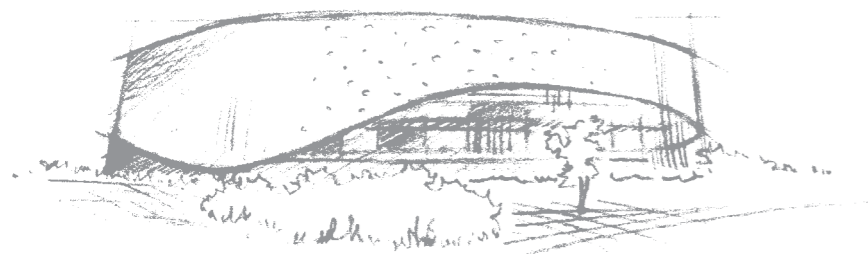
Gare principale, Berlin – Terminal, Aéroport de Londres Heathrow – Station de métro Sarrika, Espagne – Station principale, Dresde - Station principale ICE, Francfort/Main – Terminal 4, Aéroport de Madrid Barajas



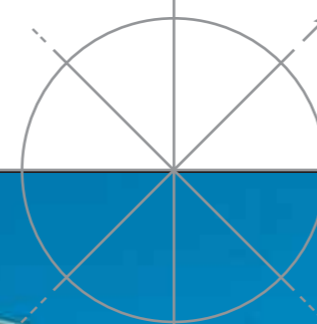
Copyright © BAA Limited – www.baa.com/photolibrary

TROX a plusieurs décennies d'expérience en matière de protection incendie. Les clapets coupe-feu répondent désormais aux exigences des normes européennes.





UNE NOUVELLE EFFICACITÉ  
DE FONCTIONNEMENT.



**Les applications TROX dans les centres commerciaux.** Notre comportement de consommateur est largement influencé par notre environnement commercial. Plus l'atmosphère est agréable, plus nous y passons du temps et sommes donc disposés à acheter. Les professionnels du marketing appliquent ce principe en jouant sur l'ambiance sonore et olfactive. Dans ce contexte, le marketing de l'air a également sa place. En diffusant un air neuf en continu, TROX assure le bien être des clients et prospects et suscite alors une réaction favorable à l'achat.

Place Limbecker, Essen

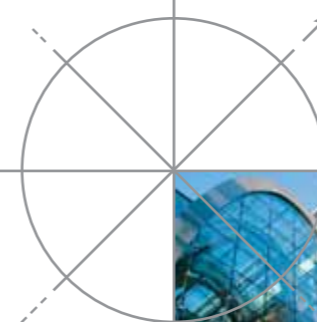


## POUR UN ENVIRONNEMENT FAVORABLE À L'ACHAT.

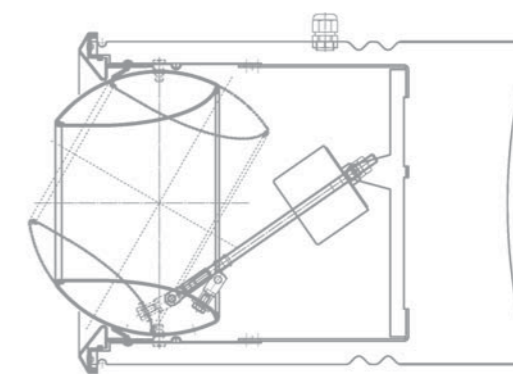


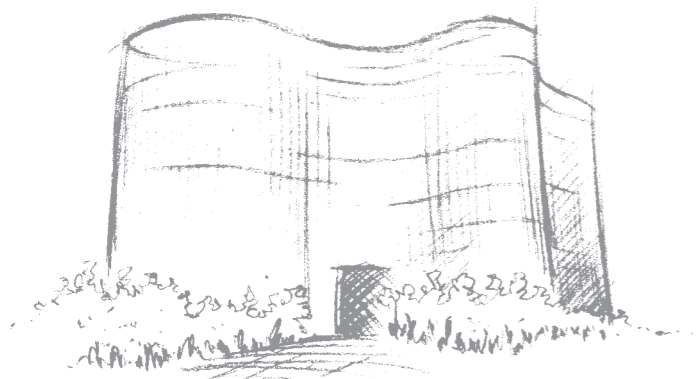
**Bienvenue au plus grand nombre!** Les centres commerciaux modernes sont une invitation à l'achat. Et là, TROX offre un plaisir d'achat naturel: Sous les arcades, grâce aux buses de soufflage et unités à déplacement d'air, et dans les boutiques, grâce aux diffuseurs d'air – avec le système complet conçu selon les exigences du client. Et dans le domaine de la consommation énergétique, les systèmes TROX jouent un rôle essentiel en stimulant l'efficacité économique dans de nombreux centres commerciaux à travers le monde.

Passage de l'Europe, Hambourg – The Mall Complex, Athènes – Place Limbecker, Essen



TROX ne garantit pas uniquement une ambiance d'achat agréable en diffusant de l'air de qualité. Le très faible niveau sonore contribue également à une atmosphère de bien être.





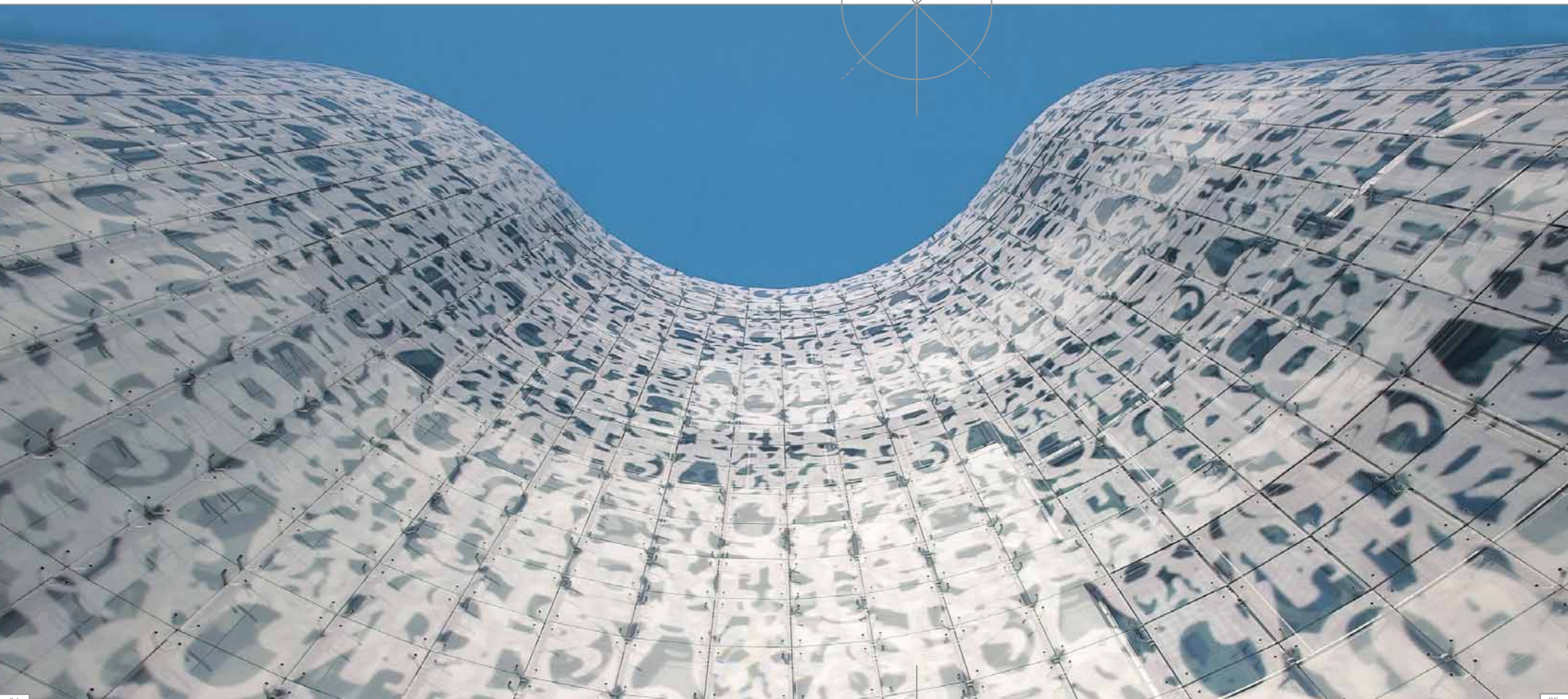
SATISFAIRE LA PLUPART DE EXIGENCES  
REQUISES.



**Les applications TROX dans les zones de bâtiment spécifiques.** Bien sûr, il existe toujours des zones singulières qui nécessitent un aménagement et un environnement adapté et très contrôlé. C'est le cas, par exemple, des laboratoires, des blocs opératoires dans les hôpitaux ou des sites de fabrication dans le secteur informatique qui sont soumis à des normes d'hygiène très strictes. Un environnement avec un air propre est alors essentiel: TROX répond à ce besoin avec ses systèmes de climatisation basés sur une technologie de pointe en matière de filtration.

TROX a également des solutions pour de nombreuses autres zones d'aménagement spécifiques.

Centre d'Information, Communication et Média  
de l'Université Technique de Brandenburg Cottbus

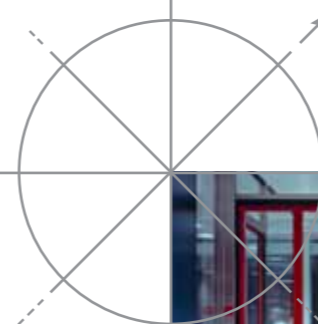


POUR UN AIR NEUF À CHAQUE EMPLACEMENT.

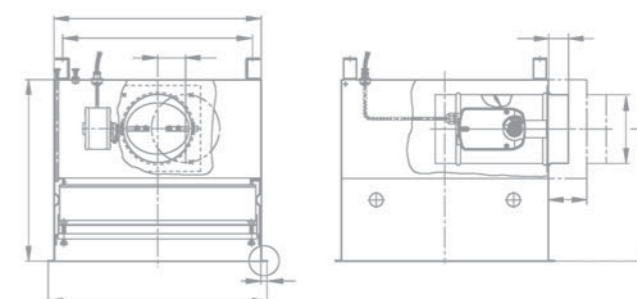


**Environnement idéal.** Parmi les solutions air propre, TROX a développé des solutions de climatisation très spécifiques en étroite collaboration avec ses clients, les bureaux d'études et les architectes dans le cadre de projets d'universités, de tunnels, de navires, de centre d'informations et de sites off shore.

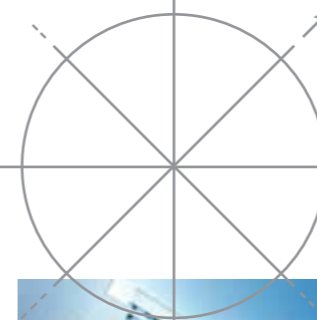
IDT Biologica GmbH, Dessau – Byk Chemie, Wesel – Centre hospitalier, Lausanne – Norway GEM



Variété de couleurs – et pas uniquement dans le bâtiment. TROX a développé des composants et des systèmes pour l'industrie navale. Ils permettent aux passagers de profiter d'un climat intérieur agréable sans subir les variations climatiques extérieures. Les produits TROX sont testés, certifiés et totalement résistants à l'eau de mer.



## A L'AISE DANS TOUS LES SECTEURS.



### Bureaux et administrations



**Main-Triangel, Francfort/Main**  
**Architecte:** Architect Group N+M GmbH, Offenbach  
**Bureau d'études spécialisé:** Petterson + Ahrens  
**Entreprise de bâtiment:** Krezit + Wahl Gebäudetechnik GmbH & Co. KG



**Business center Glacis, Luxembourg**  
**Architecte:** Jean Petit, Luxembourg – Atelier d'Art Urbain, Bruxelles  
**Bureau d'études spécialisé:** Masterplan  
**Entreprise de bâtiment:** A+P Kieffer Omnitec Sarl



**Centre des Finances Tai Pai, Taipei**  
**Architecte:** Chang Yong Lee & Partners, Taipei  
**Bureau d'études spécialisé:** Continental Consulting Engineers  
**Entreprise de bâtiment:** Shynrio



**Société d'Investissements Immobiliers de Westphalie, Düsseldorf**  
**Architecte:** Nattler Architekten, Essen



**Feldbergstrasse, Francfort/Main**  
**Architecte:** Collignon Gesellschaft von Architekten mbH, Berlin  
**Bureau d'études spécialisé:** Integ Prof. Mayer & Partner



**Chambre de commerce, Luxembourg**  
**Architecte:** Claude Vasconi & Partners, Paris  
**Bureau d'études spécialisé:** RMC Consulting  
**Entreprise de bâtiment:** ELCO S.A. – ABB Luxembourg – Climlux S.A

### Hôtels



**Burj al Arab, Dubai**  
**Architecte:** Tom Wright, Akins Middle East – W.S. Atkins & Partners, Epsom, Royaume Uni  
**Bureau d'études spécialisé:** W.S. Atkins & Partners  
**Entreprise de bâtiment:** B.K. Gulf



**Hôtel Maritim, Aéroport de Düsseldorf**  
**Architecte:** Reinhardt und Sander GmbH Planung und Baubetreuung, Bad Salzungen  
**Bureau d'études spécialisé:** B.A.C. Barleben GmbH  
**Entreprise de bâtiment:** YIT Germany GmbH

### Équipements sportifs et culturels



**Yachthafenresidenz Hohe Düne, Rostock-Warnemünde**  
**Architecte:** Ralph Flum Flum Design, Hambourg  
**Entreprise de bâtiment:** Dr Distel GmbH



**Marqés de Riscal, Rioja**  
**Architecte:** Frank O. Gehry, Gehry Partners, LLP, Los Angeles  
**Bureau d'études spécialisé:** IDOM (Ingeniería, Arquitectura y Consultoría)  
**Entreprise de bâtiment:** AXIMA Sistemas e Instalaciones, SA



**BMW Museum, Munich**  
**Architecte:** Atelier Brückner GmbH, Stuttgart  
**Bureau d'études spécialisé:** Ingenieur Consult  
**Entreprise de bâtiment:** Caverion GmbH



**Pinakothek der moderne, Munich**  
**Architecte:** Stephan Braunfels Architects, Munich  
**Entreprise de bâtiment:** REHE Versorgungstechnik GmbH



**National Stadium, Beijing**  
**Architecte:** Herzog & de Meuron Architekten, Basel



**Centre National Sportif, Luxembourg**  
**Architecte:** Agence Roger Tallibert, Paris  
**Bureau d'études spécialisé:** Felgen et associés engineering  
**Entreprise de bâtiment:** A+P Kieffer Omnitec Sarl

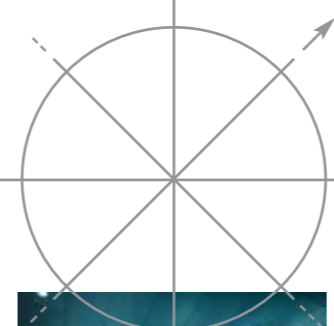


**Théâtre Hans Otto, Potsdam**  
**Architecte:** Architecture Office Paul Böhm, Cologne  
**Entreprise de bâtiment:** Ingenieurgesellschaft Ridder & Meyn



**Musée Guggenheim, Bilbao**  
**Architecte:** Frank O. Gehry, Gehry Partners, LLP, Los Angeles  
**Bureau d'études spécialisé:** Franck O. Gehry, IDOM (Ingeniería, Arquitectura y Consultoría)  
**Entreprise de bâtiment:** Thyssen Krupp





## Gares et aéroports



**Gare Principale, Berlin**  
**Architecte:** gmp von Gerkan, Marg and Partners, Hambourg  
**Entreprise de bâtiment:** Eichelberger GmbH & Co. KG – Airteam Lufttechnische Anlagen GmbH



**Aéroport de Londres Heathrow, Terminal 5**  
**Architecte:** Richard Rogers, Rogers Stirk Harbour + Partners, Londres  
**Bureau d'études spécialisé:** WSP Consulting Engineers  
**Entreprise de bâtiment:** Amec Building & Facility Services – MACE



**Station de Métro Sarrika, Espagne**  
**Architecte:** Sir Norman Foster, Foster + Partners, Londres  
**Bureau d'études spécialisé:** IMEBISA  
**Entreprise de bâtiment:** Etxea Instalaciones



**Gare Principale, Dresdes**  
**Architecte:** Sir Norman Foster, Sir Norman Foster, Foster + Partners, Londres



**Gare Principale ICE, Aéroport de Francfort/Main**  
**Architecte:** BRT Architekten, Bothe, Richter, Teherani, Hambourg



**Aéroport de Madrid-barajas, Terminal 4**  
**Architecte:** Richard Rogers, Rogers Stirk Harbour + Partners, Londres – Estudio Lamela, Espagne  
**Bureau d'études spécialisé:** GHESA  
**Entreprise de bâtiment:** ATIL-GSI-TECAIR

## Centres commerciaux



**Passage de l'Europe, Hambourg**  
**Architecte:** BRT Architekten, Bothe, Richter, Teherani, Hambourg  
**Bureau d'études spécialisé:** THS Consulting GmbH  
**Entreprise de bâtiment:** Siegle+Epple GmbH & Co. KG



**The MALL Complex, Athènes**  
**Architecte:** AS.PA SA – Ergotex Ltd. – AVP Architekten, Athènes  
**Bureau d'études spécialisé:** T.E.K.E.M. Ltd. – Team M-H  
**Entreprise de bâtiment:** J & P Avax SA

## Applications spéciales



**IDT Biologika GmbH, Dessau**  
**Architecte:** Heene + Pröbst GmbH, Ludwigshafen  
**Bureau d'études spécialisé:** IB Mayer AG  
**Entreprise de bâtiment:** Daldrop + Dr.-Ing. Huber



**Byk Chemie, Wesel**  
**Architecte:** Architekturbüro M. Kleinböhrer & Partner, Hamminkeln  
**Bureau d'études spécialisé:** Ingenieurgesellschaft Meinhardt Fulst GmbH  
**Entreprise de bâtiment:** J. Christoffers GmbH & Co. KG



**Centre Hospitalier, Lausanne**  
**Architecte:** Iten+Brechtbühl, Bern et Lausanne



**Norwegian GEM**  
**Architecte:** Meyer Werft GmbH, Papenburg  
**Bureau d'études spécialisé:** Imtech Deutschland GmbH & Co. KG, Schiffbau-Dockbautechnik  
**Entreprise de bâtiment:** Imtech Deutschland GmbH & Co. KG, Schiffbau-Dockbautechnik

TROX ist Corporate Partner des

